



Comisión Interamericana de Telecomunicaciones

ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

---

## Servicios de Roaming Internacional: Plan de acción regional y lecciones aprendidas

Taller CITEL /Segundo Grupo Técnico Ejecutivo de IIRSA

### *Documento de Conclusiones (borrador)<sup>1</sup>*

#### **1. OBJETIVO DE LA REUNIÓN Y MATERIALES**

La reunión “*Servicios de Roaming Internacional: plan de acción regional y lecciones aprendidas*” (Segundo GTE de IIRSA / Taller CITEL) se desarrolló el 4 de Mayo de 2009 en la ciudad de Cusco, Perú, con los siguientes objetivos, de acuerdo a la convocatoria del evento, que contó con la facilitación del consorcio IMOBIX/Value Partners, responsables del desarrollo del “*Estudio del Mercado de Roaming Suramericano*”:

- (i) Presentar las conclusiones del Primer GTE del proyecto “*Acuerdo de Roaming Suramericano*”, y actualizar a los asistentes sobre los últimos avances experimentados en el contexto de la Iniciativa IIRSA;
- (ii) Discutir las propuestas de acciones elaboradas por reguladores, operadores, órganos gubernamentales y entidades relacionadas con la mejora del funcionamiento del Mercado Regional de Roaming;
- (iii) Proponer iniciativas para conformar un *Plan de Acción para Dinamizar el Mercado Regional de Servicios de Roaming*<sup>2</sup>, con participación de todos los sectores relacionados en el funcionamiento de este mercado de servicios.

Los materiales presentados y discutidos en la reunión, incluyendo las presentaciones, las iniciativas presentadas, la lista de participantes y el “*Estudio Regional del Mercado Suramericano de Servicios de Roaming*” están disponibles para descarga en el enlace <http://www.iirsa.org/roaming.asp>.

Las iniciativas descritas en el presente documento no contienen todas las propuestas que conformarán el Plan de Acción del Grupo Técnico, al no haber podido participar en el evento algunas delegaciones, como la delegación de la asociación GSMA de América Latina, quienes por causa mayor no pudieron presentar sus propuestas. En el transcurso de las próximas semanas se completará este trabajo, mediante la presentación virtual de las iniciativas que no pudieron ser presentadas en el evento y la evaluación a distancia de su inclusión en el Plan de Acción.

#### **2. MESA 1: TARIFICACIÓN Y TRIBUTACIÓN**

El trabajo desarrollado por la mesa de trabajo de Tarificación y Tributación (mesa 1) condujo a las siguientes propuestas de iniciativas, que podrán ser aplicadas tanto al contexto de la Iniciativa IIRSA, a través del proyecto “*Acuerdo de Roaming Suramericano*”, como al resto de integrantes de CITEL y Regulatel:

---

<sup>1</sup> Este documento está sujeto a los comentarios recibidos por parte de las delegaciones participantes

<sup>2</sup> En adelante “*Plan de Acción*”

<i>Prop.</i>	<i>Título</i>	<i>Propuesta desarrollada por</i>
1.1	Mejora de transparencia de información a los usuarios	URSEC
1.2	Reducción del impacto de la doble tributación en el mercado de servicios de Roaming	Mesa de trabajo
1.3	Análisis de la estructura de precios de los servicios de Roaming	Mesa de trabajo

A continuación se detallan las recomendaciones obtenidas por la mesa de trabajo para cada una de las propuestas anteriores.

### **Propuesta 1.1. Mejora de transparencia de información a los usuarios**

La delegación de URSEC presentó la propuesta “*Mejora de la transparencia en la información a los usuarios de los servicios de Roaming*” (véase presentación adjunta), a través de la cual se persigue:

- Objetivo: Lograr transparencia en la información a la que acceden los usuarios de servicios de Roaming, buscando que dicha información sea completa, clara, homogénea y actualizada.
- Alcance: (1) Diseñar un formato estándar con la información necesaria sobre el servicio brindado por cada operador, facilitando al usuario la comparación de tarifas y condiciones de servicio entre operadores; (2) Publicar esta información bajo la sección “Roaming” en las páginas web de cada operador y de la autoridad regulatoria correspondiente.

#### ***Resolución de la mesa de trabajo***

- Se acuerda incluir la propuesta presentada por URSEC en el plan de acción del Grupo Técnico
- Incorporar a la propuesta presentada la inclusión de esta información en otros canales que el usuario puede acceder directamente desde su terminal móvil, como el SMS de bienvenida, o aplicaciones específicas del terminal.
- Asignar a Regulatel el liderazgo de esta iniciativa.
- Solicitar la colaboración de CITEL en esta iniciativa a través de sus miembros.

#### ***Próximos pasos en esta iniciativa***

- Designar un equipo de trabajo en Regulatel para desarrollar, de forma coordinada con URSEC, esta propuesta, definiendo un plan de acción que especifique los plazos de las actividades, entregables y actores a involucrar.
- Coordinar este trabajo con las iniciativas similares en desarrollo por la industria, en particular con las asociaciones GSMA y CDG.
- Solicitar al CCP.I que considere esta iniciativa y que se analicen los posibles procedimientos para compartir información con Regulatel y, en caso de acuerdo, elaborar un plan de trabajo conjunto.

### **Propuesta 1.2. Reducción del impacto de la doble tributación en el mercado de servicios de Roaming.**

La propuesta 1.2 fue desarrollada por la mesa de trabajo en base a la información levantada por el “*Estudio Regional del Mercado Suramericano de Roaming*”, en el cual se destacó el impacto de la tributación (en particular la doble tributación del IVA) en el mercado de servicios de Roaming. En base a la discusión desarrollada se llegó a las siguientes resoluciones:

**Resolución de la mesa de trabajo**

- Corto plazo (*Propuesta 1.2.1*):
  - Enfocar el análisis de reducción de doble tributación hacia la suscripción de acuerdos bilaterales impositivos entre países fronterizos. Los países prioritarios en este análisis serían aquellos que cuenten con (a) mayor flujo actual de Roaming; (b) mayor población en áreas fronterizas; (c) mayor flujo de intercambio comercial; (d) mayor cantidad de tratados bilaterales activos.
  - Se propuso que esta iniciativa sea liderada en primera instancia por las iniciativas de integración regional, tales como la Iniciativa IIRSA para el área suramericana o el Proyecto Mesoamérica para el área Mesoamericana.

*Próximos pasos:*

- Designar un equipo de trabajo dentro de las iniciativas de integración regional para estudiar países candidatos para el desarrollo de la propuesta 1.2.1, en base a los criterios de priorización definidos, definiendo un plan de acción que especifique los plazos de las actividades, entregables y actores a involucrar.
- Medio/largo plazo (*Propuesta 1.2.2*):
  - Avanzar en el análisis de un convenio interamericano para reducir el impacto de la doble tributación en este mercado de servicios, usando antecedentes de otras industrias, como la aeronáutica, y estudios similares desarrollados en la región.
  - Se propuso que esta iniciativa sea liderada por CITEL, debido al alcance de la Comisión.

*Próximos pasos:*

- Solicitar al CCP.I que considere el análisis de estas propuestas, y que informe a las iniciativas de integración regional, y Regulatel, sobre las decisiones adoptadas.

**Propuesta 1.3. Análisis de la estructura de precios de los servicios de Roaming**

La propuesta 1.3 fue desarrollada por la mesa de trabajo en base a la información levantada por el “*Estudio Regional del Mercado Suramericano de Roaming*”, en el cual se destacó la importancia de conocer la estructura de precios y costos de la provisión de servicios de Roaming. En base a la discusión desarrollada se llegó a las siguientes resoluciones:

**Resolución de la mesa de trabajo**

- Se acuerda avanzar en el análisis de la estructura de precios de los servicios de roaming para analizar el impacto de las iniciativas a desarrollar.
- Para ello, se acuerda diseñar iniciativas, con la colaboración de los operadores, para mejorar el conocimiento de parte de los reguladores de los acuerdos de interconexión, limitando la divulgación de la información sensible incluida en estos acuerdos.
- Se designó a Regulatel como instancia para liderar este trabajo.

***Próximos pasos en esta iniciativa***

- Designar un equipo de trabajo en Regulatel para desarrollar esta iniciativa, definiendo un plan de acción que especifique los plazos de las actividades, entregables y actores a involucrar.
- Tomar como punto de partida estudios de costos ya existentes.
- Solicitar al CCP.I que considere esta iniciativa y que se analicen los posibles procedimientos para compartir información con Regulatel y, en caso de acuerdo, elaborar un plan de trabajo conjunto.

### 3. MESA 2: ASPECTOS TÉCNICOS Y FRAUDE

El trabajo desarrollado por la mesa de trabajo de Aspectos Técnicos y Fraude (mesa 2) condujo a las siguientes propuestas de iniciativas, que podrán ser aplicadas tanto al contexto de la Iniciativa IIRSA, a través del proyecto “Acuerdo de Roaming Suramericano”, como al resto de integrantes de CITEL y Regulatel:

<i>Prop.</i>	<i>Título</i>	<i>Propuesta desarrollada por</i>
2.1	Desarrollo de una plataforma regional IMS	ANATEL

#### **Propuesta 2.1. Desarrollo de una plataforma regional IMS**

La delegación de ANATEL presentó la propuesta “*Lineamientos del Plan de Acción para la Agenda de Implementación Consensuada (AIC)*” (véase presentación adjunta), a través de la cual se persigue:

- Objetivo: Implementar la armonización regional de los servicios de Roaming de telecomunicaciones móviles por medio de un Acuerdo de Roaming Suramericano hecho sobre una red de nueva generación (NGN) con un núcleo de IMS (IP Multimedia Subsystem).
- Alcance: (1) Desarrollar el proyecto conceptual; (2) Elabora una regulación regional para soporte a la red y para implementación por las licenciadas; (3) Implementación piloto y difusión de resultados.

#### ***Resolución de la mesa de trabajo***

- Considerando que la propuesta interviene sobre diferentes problemáticas del mercado de roaming, se acuerda solicitar a la delegación de ANATEL que desarrolle una propuesta que separe en módulos los diferentes componentes de la iniciativa presentada.
- Esta propuesta continuará siendo liderada por ANATEL, en relación con los próximos pasos a seguir.

#### ***Próximos pasos en esta iniciativa***

- Se acordó presentar la propuesta revisada en una próxima reunión del foro de Regulatel para conocer la postura del resto de reguladores, y evaluar la oportunidad y viabilidad de la propuesta, así como próximos pasos a seguir.
- Igualmente se acordó presentar esta iniciativa a la industria, para evaluar su viabilidad en función de las estrategias y planes de negocio de los operadores.

### 4. MESA 3: REGULACIÓN

El trabajo desarrollado por la mesa de trabajo de Regulación (mesa 3) condujo a las siguientes propuestas de iniciativa, que podrán ser aplicadas tanto al contexto de la Iniciativa IIRSA, a través del proyecto “Acuerdo de Roaming Suramericano”, como al resto de integrantes de CITEL y Regulatel:

<i>Prop.</i>	<i>Título</i>	<i>Propuesta desarrollada por</i>
3.1	Creación de zonas fronterizas de roaming local	CCT de IIRSA

#### **Propuesta 3.1. Creación de zonas fronterizas de roaming local**

La delegación del Comité de Coordinación Técnica de IIRSA (CCT) presentó la propuesta “*Creación de zonas fronterizas de roaming local*” (véase presentación adjunta), a través de la cual se persigue:

- Objetivo: Usar el concepto de “tránsito vecinal” en zonas fronterizas para crear zonas especiales de roaming donde usuarios registrados de áreas fronterizas reciban tarifa local preferencial independientemente de la nacionalidad de la red a la que se conectan.
- Alcance: (1) Identificar tipologías de zonas fronterizas y localidades para desarrollar un proyecto piloto; (2) Analizar alternativas regulatorias, técnicas y comerciales para crear zonas fronterizas de roaming local; (3) Desarrollar una(s) implementación(es) piloto en la(s) localidad(es) seleccionadas; (4) Difundir los resultados obtenidos.

#### ***Resolución de la mesa de trabajo***

- Se acuerda incluir la propuesta presentada por el CCT en el plan de acción del Grupo Técnico
- Asignar la identificación de las zonas piloto a las iniciativas de integración regional existentes, tales como la Iniciativa IIRSA para el área suramericana o el Proyecto Mesoamérica para el área Mesoamericana.
- Desarrollar un grupo de trabajo mixto, involucrando a reguladores e industria, para la identificación de alternativas regulatorias, técnicas y comerciales para cada localidad piloto y para el desarrollo de la(s) implementación(es).

#### ***Próximos pasos en esta iniciativa***

- Designar un equipo de trabajo en las iniciativas de integración regional para iniciar las actividades de esta iniciativa, definiendo un plan de acción que especifique los plazos de las actividades, entregables y actores a involucrar.
- Presentar los avances de esta iniciativa en próximos foros de los reguladores y de la industria, en coordinación con la asociación GSMA y con CDG.
- Solicitar al CCP.I que considere esta iniciativa y que se analicen los posibles procedimientos para compartir información con las instancias participantes y, en caso de acuerdo, elaborar un plan de trabajo conjunto.

## **5. PRÓXIMOS PASOS RESUELTOS**

Las iniciativas descritas en el presente documento no contienen todas las propuestas que conformarán el Plan de Acción del Grupo Técnico, al no haber podido participar en el evento algunas delegaciones, como la delegación de la asociación GSMA de América Latina, quienes por causa mayor no pudieron presentar sus propuestas. En el transcurso de las próximas semanas se completará este trabajo, mediante la presentación virtual de las iniciativas que no pudieron ser presentadas en el evento y la evaluación a distancia de su inclusión en el Plan de Acción.

Una vez completado este trabajo, las iniciativas aceptadas por el Grupo Técnico serán presentadas en los foros de la Iniciativa IIRSA, el CCP.I de CITEI, Regulatel y la industria de telefonía móvil, de modo que cada instancia determine la conveniencia de apoyar las iniciativas sugeridas y defina puntos focales para coordinar con el resto de actores el trabajo a desarrollar a nivel regional, así como los próximos eventos en los que discutir los avances de las acciones encaminadas.